

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

يحتاج متعلمون اللغات الأجنبية، وخاصة العربية، إلى اهتمام أعمق بعملية التعلم لأن اللغة الأم عادة ما تكون مرتبطة بالطلاب الذين يدرسون لغة أجنبية، مما يؤدي إلى صعوبات في إتقان اللغة التي يتم دراستها. يجب على معلمي اللغات الأجنبية معرفة الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغات الأجنبية^١. تؤدي الأخطاء الصوتية أو أخطاء النطق عند نطق الكلمة إلى انحرافات عن الكلام القياسي ويمكن أن تغير المعنى الفعلي للكلمة. ومن هذا المصطلح يمكن مفهوم أن الأخطاء اللغوية من الناحية الصوتية هي أخطاء لغوية تحدث بسبب أخطاء في نطق الأصوات اللغوية التي يصدرها جهاز الكلام البشري بحيث يمكن أن يحدث اختلافات في المعنى. إن وجود الأخطاء في تعلم اللغة ليس بالأمر غير المألوف، لأن الأخطاء جزء لا مفر منه من عملية التعلم. ومع ذلك، يتفق خبراء اللغة ومعلمو اللغة على أن الأخطاء اللغوية يمكن أن تتداخل مع تحقيق أهداف تدريس اللغة^٢.

^١Mantasiah R, Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa*, (Yogyakarta : CV Budi Utama, 2020), hal. 2.

^٢ Muhammad Afif Amrulloh, Haliyatul Hasanah, *Analisis Kesalahan Fonologis Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Lampung Selatan*, Arabiyatuna (Jurnal Bahasa Arab) 2019, Vol. 3. No. 2, hal 210.

يعرّف نوريش الخطأ بأنه انحراف منهجي عن القواعد المعمول بها عندما لا يتقن المتعلم شيئاً ما ويستخدمه بشكل غير صحيح باستمرار^٣. الخطأ ليس مثل الخطأ. يميز كوردر بوضوح بين الاثنين، أي أن الأخطاء هي انحرافات لغوية منهجية أو متسقة، في حين أن الأخطاء هي انحرافات لغوية تتم عن غير قصد. في النطق، تسمى الأخطاء عادةً أخطاء النطق (الهفوات).^٤

وبحسب اللغويين إليس وتاريجان، فإن تحليل الأخطاء اللغوية هو إجراء يستخدم يتضمن ٥ خطوات، وهي: جمع العينات اللغوية، وتحديد الأخطاء، وشرح الأخطاء،^٥ والتصنيف على أساس الأسباب وتقييمها.^٥

تسمى دراسة علم الأصوات في اللغة العربية علم الأصوات علم الأصوات هو جزء من علم اللغة الذي يدرس الصوت. الموضوع الأول للدراسة الصوتية هو أصوات اللغة (الصوتيات) وهو ما يسمى النظام الصوتي (الصوتيات) والثاني يدرس الصوتيات وهو ما يسمى النظام الصوتي (فونيميا).^٦ الصوتيات، فرع من علم

^٣ Jassem Ali Jassem, *Study on Second Language Learners of Arabic: An Error Analysis Approach* (Kuala Lumpur: Pustaka Hayathi, 2000), hal . 44.

^٤ S. Pit. Corder, *Introducing Applied Linguistics* (Harmondsworth: Penguin, 1973), hal . 256.

^٥ Sri Meragnes Sitanggang, Syarifah Fatimah, and Syukur Saud, 'Analisis Kesalahan Dalam Menggunakan Possesivepronomen Bahasa Jerman', *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing Dan Sastra*, 2.1 (2018), hal. 28–34.

^٦ Saida Gani. Berti Arsyad, *Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik)*, 2018 'A Jamiy, Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Volume 07, No. 1, hal. ١٦.

الصوت الذي يناقش القضايا الصوتية على وجه التحديد دون الاهتمام بوظيفة الصوت ومعناه. على سبيل المثال كيفية إنتاج الصوت والمخرج وخصائصه. وفي الوقت نفسه، فإن الصوتيات هي أصغر أجزاء أو وحدات النظام الصوتي للغة والتي لها وظيفتها الخاصة كتمييز للمعنى. يمكن تحديد الصوت من خلال مقارنة وحدتين لغويتين لهما أصوات متشابهة ولكن بالطبع المعنى الموجود ليس هو نفسه.^٧

ويرى عبد الوهاب خلاف أن القرآن كلام الله المنزل على الملك جبريل على النبي محمد صلى الله عليه وسلم، ومضمون القرآن هو الحق قطعاً، ودليل على شريعته الرسولية لجميع البشر، الهداية في العبادة، اعتبارها عبادة في قراءتها، مجمعة في مصحف يبدأ بسورة الفاتحة، وينتهي بسورة الناس، وهو مروي متواتر^٨

عند حفظ القرآن ودراسته هناك جانب صوتي يجب مراعاته لأن الأخطاء في نطق الحروف أو النطق تؤدي إلى تغير المعنى الحقيقي. وتشير الحقائق الميدانية إلى أنه لا يزال هناك العديد من طلاب ومدرسي اللغة العربية الذين لا يفهمون تمامًا أن الأصوات جزء من اللغة العربية.^٩ الأخطاء الصوتية هي من الأخطاء التي أصبحت

^٧ Muhammad Afif Amrulloh, 2016 *Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)*, Vol. 8 No. 1. Hal. 4.

^٨ Abd al-Wahhāb al-Khallāf, Ilmu Ushul Fiqh (Jakarta: Pustaka Imani, 2003), 30

^٩ Nasaruddin Nasaruddin, —*Al-Ashwat al-ʿArabiyyah al-Shaʿbah Wa Taʿlimuha Li al-Nathiqin Bi al-Lughah al-Indunisiyyah*, | Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab 6, no. 1 (April 11, 2022): hal. 1.

عادة لدى الطلاب عند قراءة القرآن الكريم، خاصة في الحروف المتشابهة من حيث النطق، وهذا النوع من الأخطاء تسمى الأخطاء اللغوية (الأخطاء اللغوية) في سياق علم أصوات قراءة القرآن. يتم تصنيف هذه الأخطاء على أنها أخطاء وأخطاء.^{١٠}

وليس هذا فحسب، فإن إتقان النطق باللغة الثانية، وخاصة العربية، والتأكيد على الفصح والصحيح، يعني حفظ القرآن يعني محاولة تذكر كل ما يخطر على البال دائماً. كلمة "تحفيظ" هي أيضاً صيغة مصدر للحفظ والتي تعني الحفظ أو تعني عملية الحفظ. التحفيظ هو عملية حفظ ما تراه بحيث يمكن تلاوته عن ظهر قلب باستخدام طريقة معينة. مثل تعلم العلوم والفنون الأخرى، يتطلب الحفظ أيضاً تقنيات واستراتيجيات وأساليب مناسبة.^{١١}

وفي هذا البحث سيقوم المؤلف بالتحليل ومعرفة المزيد عن قدرات طلاب مجلس الودود في تعليم القرآن في جيلغان، في حفظ سورة الليل، سورة الفجر و سورة الليل، الفجر و الغاشية في الجانب الصوتي. طلاب مجلس الودود في تعليم القرآن يحفظون القرآن الكريم بالطريقة الأمية باستخدام طريقة القراءة والاستماع

^{١٠}Nabila Nailil Amalia, Asbarin, *Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Bacaan Al-Qur'an Pada Siswa Program Unggulan Tahfidzul Qur'an Madrasah Aliyah Negeri Lumajang*, Al- Waroqoh (Jurnal Pendidikan Bahasa Arab) 2022, Vol. 3 No. 1, hal. 76. ^{٧٦}

^{١١}Ridhoul Wahidi and Rofiul Wahyudi, *Metode Cepat Hafal Al-Qur'an Saat Sibuk Kuliah* (Yogyakarta: Semesta Hikmah, 2017).

الفصحى.^{١٢} أي من خلال قراءة الصفحة التي يحددها المعلم معًا، ثم بعد أن يعتبرها المعلم كاملة، يستمر التعلم بنمط القراءة، أي يقرأ أحد الأطفال ويستمع الآخر إلى الصفحة التي قرأها صديقه. ثم قم بتقديم النتائج المحفوظة إلى المعلم بشكل فردي. طريقة أومّي^{١٣} هي إحدى طرق قراءة القرآن الكريم بالقراءة الترتيلية. تستخدم طريقة أومي الكتاب كأداة قام بتجميعها مسروري ويوسف.

نتائج المقابلات التي أجريت مع مجلس الودود في تعليم القرآن تبين وتوضح كيف يخطئ الطلاب في نطق المقاطع الصوتية في قراءة وحفظ سورة الليل، الفجر والغاشية. الأخطاء صوتية في حفظ سورة الليل منها قد تبدلا أكثر الطلاب عند نطق نهاية الآيتين السابعة والعاشرة في اللفظ لِلْيُسْرَى و لِلْعُسْرَى و هم ينطقون قلقلة بأحرف لا تحتوي على خصائص قلقلة مثل الأمثلة الموجودة في اللفظ "يُعْشَى"

بهذه اللفظ قرأ العديد من الطلاب الحروف الغين السكينة من بلقلقلة.

^{١٢} Ummi Faoundation, Modul Sertifikasi Guru Al-Qur'an Metode Ummi, hal. 9.

^{١٣} Didik Hernawan, Muthoifin, Penerapan Metode Ummi Dalam Pembelajaran Al-Qur'an, Profetika, Jurnal Studi Islam, 2018 Vol. 19, No.1, Hal. 28.

وفي السورة الفجر لأن الكثير فيه من حروف الراء السكينة وتسبقها حروف السكينة أيضا، فإن كثيرا من الطلاب يخطئون في نطق أحكام الراء. و هناك عدة أخطاء صوتية في حفظ حرف الليل, الفجر و الغاشية منها تغيير صوت حرف الهاء إلى الحاء في اللفظ "هَلْ" الذي يوجد في بداية سورة الليل, الفجر و الغاشية ثم تغيير الحروف العين إلى الألف في اللفظة " الحَاشِئَةُ " تكون " الحَاشِئَةُ ".

يهدف هذا البحث إلى إيجاد وتقليل مواقع الأخطاء في قراءة القرآن الكريم في جانب نطق الحروف العربية (الحروف المخوريولوجية) باستخدام طريقة تحليل الأخطاء. وبشكل أكثر تحديداً، فهو يركز على الجانب الصوتي، أي على الحروف التي تبدو متشابهة. وعدا عن ذلك، يهدف هذا البحث أيضاً إلى تحديد أشكال الأخطاء في قراءة وحفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية على المستوى الصوتي (الجانب الصوتي/المخرج). هذا النوع من الأبحاث هو بحث نوعي، تم إجراؤه في مجلس الودود في تعليم القرآن سيلغون.

ب. مشكلة البحث

انطلاقاً بخلفية البحث السابقة تتحدد مشكلة البحث في أمور التالية :

١. ما الأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية لدى طلاب

مجلس الودود في تعليم القرآن ؟

٢. ما العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية

لدى طلاب مجلس الودود في تعليم القرآن ؟

٣. كيف تقييم أخطاء الصوتية في سور الليل, الفجر, والغاشية لدى طلاب

مجلس الودود في تعليم القرآن ؟

ج. تحديد البحث

حدود المشكلة في هذا البحث هي:

١. الأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية لدى طلاب مجلس

لتعليم القرآن الودود.

٢. العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية لدى

طلاب مجلس الودود لتعليم القرآن

٣. تقييم أخطاء الصوتية في سور الليل, الفجر, والغاشية لدى طلاب مجلس الودود

في تعليم القرآن

د. أهداف البحث

بناءً على صياغة المشكلة المذكورة أعلاه، ويهدف هذا البحث إلى:

١. بيان شكل الأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل، الفجر و الليل، الفجر و

الغاشية لطلاب مجلس الودود لتعليم القرآن.

٢. الكشف عن العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في حفظ سورة سورة الليل،

الفجر و الليل، الفجر و الغاشية لدى طلاب مجلس تعلم القرآن الودود.

هـ. فوائد البحث

ولهذا البحث فائدتان، فوائد نظرية وفوائد عملية. وهذه الفوائد هي كما يلي :

١. الفوائد النظرية

يمكن أن توفر هذه المقالة فوائد وتضيف إلى مجموعة المعرفة في مجال التعليم

من حيث البحث في تحليل الأخطاء اللغوية. وخاصة في تحليل الأخطاء الصوتية

لدى الطلاب في حفظ سورة الليل، الفجر و الغاشية .

أ. يشير هذا البحث موضوع الدراسة فيما يتعلق بتحليل الأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية ، وبالتالي يمكن أن يكون لهذا البحث فوائد كمواول قراءة للطلاب الذين يرغبون في إجراء نفس الدراسة كمرجع أو مادة مقارنة.

ب. أنواع الأخطاء والعوامل المسببة للأخطاء في تحليل الأخطاء الصوتية لدى الطلاب في حفظ سورة الغشية هي من المواد التي ستصبح مصدرا للمعرفة الجديدة لمعلمي القرآن الكريم والتي سيتم استخدامها كشكل من أشكال الأخطاء الترقب حتى لا تستمر الأخطاء.

٢. الفوائد العملية

ومن الفوائد العملية التي يمكن الحصول عليها من هذا البحث ما يلي:

أ. وبالنسبة للطلاب، نأمل أن يساعد الطلاب على تقديم المعلومات والمفهوم حول أهمية قراءة وحفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية بشكل سليم وصحيح حتى لا يكون هناك أخطاء في معناها.

ب. وبالنسبة لمعلمي القرآن الكريم، نأمل أن يساعد ذلك في تقديم لمحة عامة

عن الأخطاء في قراءة وحفظ سورة الليل، الفجر و الغاشية ، حتى يتمكن

المعلمون من اتخاذ الإجراء المناسب للتغلب على هذه المشكلة.

ج. وبالنسبة للمؤسسات فهو توضيح لحالة الطلاب في قراءة وحفظ سورة

الليل، الفجر و الغاشية من الناحية الصوتية، بحيث يمكن الاستفادة منها

كمادة تؤخذ في الاعتبار في تحديد السياسات للمؤسسات لدعم عملية

تحسين التعلم.

د. للباحثين كمعرفة أشكال الأخطاء الصوتية في قراءة وحفظ سورة الليل،

الفجر و الغاشية لدى الطلاب وإيجاد العوامل المسببة للأخطاء الصوتية

للتغلب على الأخطاء الصوتية في قراءة وحفظ القرآن الكريم وكذلك توفير

المدخلات والمعلومات لباحثين آخرين في البحث في الأمور التي لها علاقة

بهذا الباحث.

و. الدراسات السابقة

استناداً إلى المراجع التي وجدها، توصل المؤلف إلى عدة دراسات ذات

صلة بهذا المقال، وهي:

١. رسالة ماجستير رحمتية، ٢٠٢١ تحليل الأخطاء الصوتية في مهارات قراءة النص

العربي للصف الحادي عشر MAN بوتون. وجه التشابه بين هذا البحث وبحث

رحمتية هو أن كلاهما يحلل الأخطاء الصوتية، ولكن الفرق في هذا البحث هو

أن الموضوع الذي يدرسه هو مهارات الطلاب في قراءة القرآن وحفظه، بينما

موضوع البحث الذي بحثته رحمتية هو الطلاب مهارات قراءة النصوص العربية.

تهدف الأطروحة التي كتبها رحمتية إلى بيان أشكال الأخطاء الصوتية في

مهارات قراءة النص العربي للصف الحادي عشر MAN 1 بوتون للطلاب

والكشف عن العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في مهارات قراءة النص العربي

للفصل الفصل الحادي عشر MAN 1 بوتون يقرأ النصوص العربية بناءً على

مخارج الحروف و أهداف في هذا بيان شكل الأخطاء الصوتية في حفظ سورة

الليل، الفجر و الليل، الفجر و الغاشية لطلاب مجلس الودود لتعليم القرآن.

والكشف عن العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في حفظ سورة سورة الليل،

الفجر و الليل، الفجر و الغاشية لدى طلاب مجلس تعلم القرآن الودود.

٢. مقال بقلم نبيلة نليل أماليا وأسبارين، تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن

لدى طلاب برنامج تحفيظ القرآن الكريم بالمدرسة العليا نيجري لوماجانج،

يهدف هذا البحث إلى وصف وتحليل موقع الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن

الكريم في سورة النبأ عند قراءته. أظهرت نتائج هذه الدراسة حدوث أخطاء في

الجانب النطقي، وهي وجود ٦ أخطاء في الحروف الساكنة في قراءة الطلاب

(٤ حروف ساكنة احتكاكية و ٢ حرفين ساكنين مثبطين) بالإضافة إلى وجود

٥ أخطاء في حروف العلة (٢ حروف متحركة قصيرة) و ٣ حروف العلة

طويلة). التشابه بين هذا البحث والبحث الذي كتبه نبيلة نليل أماليا

وأسبارين هو أنهما بحثا الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن بينما الاختلاف

يكن في حرف البحث ومكانه. وفي هذه الدراسة تناول المؤلف الأخطاء

الصوتية في رسالة اللغوية، وأجرى بحثا في مجلس تحكيم القرآن الودود سيلغون،

في حين تناول البحث الذي كتبه نبيلة نليل أماليا وأسبارين الأخطاء الصوتية

في رسالة النبأ وكتاب النبأ. أجرى بحثا في مدرسة ولاية لوماجانج عالية.

٣ . المقال الذي كتبه نوانج وولانداري، تحليل الأخطاء الصوتية في مهارات الكلام، الغرض من كتابة هذا المقال هو وصف أشكال الأخطاء الصوتية في مهارات الكلام. كما تظهر نتائج الملاحظة أنه في ممارسة تعلم مهارات الكلام باللغة العربية، فإن الأخطاء الصوتية في شكل الحروف التي تحدث تشمل أخطاء في نطق الحروف التي يتشابه نطقها. التشابه بين هذا البحث والبحث الذي كتبه نوانج وولانداري هو أن كلاهما يحلل الأخطاء الصوتية في اللغة العربية، بينما الفرق هو أن هذا البحث يركز على الأخطاء في القراءة وحفظ اللغة العربية - القرآن الكريم، بينما يبحث البحث الذي كتبه نوانج وولانداري أخطاء في نطق النصوص باللغة العربية.

وقد وجدت عدة دراسات قامت بدراسة الأخطاء الصوتية، ولكن لكل دراسة خصائصها الخاصة المتعلقة بالموضوع، سواء من المكان المدروس أو الموضوع المدروس،

ولكن بعد النظر بشكل أكثر عمقا، كان هذا البحث مختلفا عن الأبحاث السابقة.

ز. منهجية البحث:

يتكون هذا البحث على بيان كما يالي :

الباب الأول : المقدمة

أ) خلفية البحث (ب) مشكلة البحث (ج) تحديد البحث (د) أهداف البحث

(هـ) فوائد البحث (و) الدراسات السابقة

الباب الثاني : الإطار النظري

أ. تحليل الأخطاء : (أ) مفهوم تحليل الأخطاء اللغوية(ب) الأغراض من تحليل

خطأ اللغة (ج) خطوات تحليل خطأ اللغة

ب. علم الأصوات : (أ) مفهوم علم الأصوات (ب) أقسام الأصوات

ج. مخارج الحروف : (أ) تعريف المخارج الحروف (ب) أقسام المخارج الحروف

د. صفات الحروف : (أ) تعريف الصفات الحروف و أقسام الصفات الحروف

هـ. العوامل الأخطاء عند القراءة القرآن

الباب الثالث : منهج البحث

أ. نوع البحث (ب) مصادر البيانات (ج) طريقة جمع البيانات (د) طريقة تحليل

البيانات

الباب الرابع : نتيجة البحث و التحليل

ب. يحتو نتيجة البحث و التحليل تتكون من :

(أ) تحليل الأخطاء الصوتية في حفظ سورة الليل, الفجر و الغاشية لدى طلاب

مجلس الودود في تعليم القرآن (ب) العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في حفظ سورة

الليل, الفجر و الغاشية لدى طلاب مجلس الودود لتعليم القرآن (ج) تقييم أخطاء

الصوتية في سور الليل، الفجر، والغاشية لدى طلاب مجلس الودود في تعليم القرآن

الباب الخامس : الختام

يتكون الباب الخامس من (أ) الخلاصة (ب) التوصيات (ج) المقترحات